



Wire Brush Safety Instructions



BRUSH SAFETY

⚠ WARNING: Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery.

Always wear eye protection or a full face shield that complies with your local PPE standards, ie EN166, ANSI Standard Z87.1, AS/NZS 1337.0:2014.

Before Use

IMPORTANT: Read these instructions in combination with the supplied instructions of your power tool.

- **DO NOT** exceed the maximum speed of the brush!
- Burrs, scale, corrosion, weld slag and brush filaments may

fly off the brush with considerable force during use.

- The operator and others within the work area risk serious injury unless appropriate PPE is worn. All in the work area must wear protective clothing, and a full-face shields over safety glasses with side shields or safety goggles
- Always inspect the brush before use. If damaged or heavily worn, discard immediately. DO NOT attempt to repair a faulty brush
- The brush and the method of connecting the brush to the power tool must be compatible. Check the connection method and ensure the brush is securely fitted to the power tool before use

Operation

- Run brush at operating speed for a minimum of one minute before contacting the workpiece. Check for vibration and uneven rotation before use
- **DO NOT** use excessive hand pressure on the power tool and brush! Doing so may damage and break the filaments, which dulls the brush and reduces its lifespan



CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION DE BROSSES ABRASIVES

⚠ AVERTISSEMENT : Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux pendants.

Portez toujours des lunettes de sécurité ou un écran facial protégeant tout le visage en veillant à ce qu'ils soient conformes aux réglementations nationales relatives aux Équipements de Protection Individuelle ainsi qu'aux normes internationales telles que EN166, ANSI Z87.1 et AS/NZS 1337.0:2014.

Avant utilisation

IMPORTANT : Lisez attentivement ces consignes et instructions ainsi que celles spécifiques à l'appareil électrique avec lequel la brosse est utilisée.

- **NE PAS** dépasser la vitesse maximale de la brosse !

- À noter qu'en cours d'utilisation, des filaments de la brosse mais aussi des résidus de bavures ou d'éclats de soudage, de tartre ou de corrosion peuvent être projetés avec une force considérable.
- L'opérateur ainsi que toutes les personnes présentes aux alentours doivent porter un Équipement de Protection Individuelle. Le non respect de cette consigne les expose à un risque de blessures graves. Chaque personne présente doit porter des vêtements adaptés ainsi qu'un écran facial protégeant tout le visage par dessus une protection oculaire avec coques latérales ou bien des lunettes de sécurité.
- Vérifiez toujours l'état de la brosse avant toute utilisation. Si elle présente des signes de dommages ou d'usure avancée, jetez-la. Vous NE devez EN AUCUN CAS essayer de réparer une brosse présentant un défaut.

- La brosse doit disposer d'un moyen de connexion compatible avec le moyen de connexion de l'outil sur lequel la brosse doit être utilisée. Vérifiez toujours le type de connexion au préalable et assurez-vous que la brosse est parfaitement fixée à l'appareil avant toute utilisation.

Instructions d'utilisation

- Laissez la brosse tourner à vide pendant une minute environ avant de la mettre en contact avec la pièce d'ouvrage. Observez le taux de vibrations et la régularité du mouvement de rotation avant toute utilisation.
- Veillez à **NE PAS** exercer une force manuelle excessive sur votre appareil ainsi que sur la brosse ! Une force excessive pourrait abîmer et casser les filaments de la brosse, ce qui aurait pour conséquence de réduire considérablement la durée de vie utile de la brosse.



SICHERHEITSHINWEISE FÜR TOPF- UND SCHEIBENBÜRSTEN

⚠ WARNING! Tragen Sie angemessene Sicherheitsausrüstung und keine lose Kleidung oder Schmuck.

Tragen Sie stets eine Schutzbrille bzw. einen vollständigen Gesichtsschutz, die/der den geltenden PSA-Normen entspricht, d.h. EN 166, ANSI Z87.1 bzw. AS/NZS 1337.0:2014.

Vor Inbetriebnahme

ACHTUNG! Lesen Sie sich diese Sicherheitsanweisung sowie die Bedienungsanleitung des anzuschließenden Elektrowerkzeugs sorgfältig durch.

- Überschreiten Sie niemals die zugelassene Höchstgeschwindigkeit der Topf- oder Scheibenbürste!

- Rostpartikel, Schweißschlacke, Grate und Bürstenteile können sich während des Gebrauchs durch beträchtliche Fliehkräfte von der Bürste lösen.
- Benutzter und Personen die sich im direkten Arbeitsbereich befinden sind ernsthaften Verletzungen ausgesetzt, sofern Sie keine angemessene PSA tragen. Alle Personen, die sich im direkten Arbeitsbereich aufhalten, müssen geeignete Schutzkleidung sowie zusätzlichen Gesichtsschutz über Schutzbrillen tragen.
- Überprüfen Sie Topf- und Scheibenbürsten vor jedem Einsatz. Bei Beschädigung oder schwerem Verschleiß darf die Bürste nicht mehr eingesetzt und muss sofort entsorgt werden. Reparieren Sie NIEMALS beschädigte Topf- und Scheibenbürsten.

- Topf- und Scheibenbürsten und Anschlussart muss mit denen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Überprüfen Sie die Anschlussmethode und vergewissern Sie sich, dass die Bürste sicher am Elektrowerkzeug montiert ist, bevor Sie dieses einsetzen.

Betrieb

- Bringen Sie die Bürste auf die normale Drehzahl und lassen Sie sie eine Minute lang laufen, bevor Sie das Gerät am Werkstück ansetzen. Achten Sie vor Inbetriebnahme auf Vibrationen und ungleichmäßige Umdrehungen.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Elektrogerät und die Bürste aus! Nichteinhaltung kann zum Abbrechen von Bürstenteilen und zur Abstumpfung führen, welches die Standzeit der Bürste erheblich verkürzt.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CEPILLOS ABRASIVOS

⚠ ADVERTENCIA: Lleve vestimenta adecuada. Nunca lleve vestimenta holgada o joyas.

Lleve siempre protección ocular o protección facial adecuada según la normativa (EPI) EN 166, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.0:2014.

Antes de usar

IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones de seguridad indicadas en este documento junto a las instrucciones suministradas por el fabricante de su herramienta.

- ¡Nunca exceda la velocidad máxima del cepillo abrasivo recomendada por el fabricante!
- Los restos de rebabas, corrosión, impurezas, soldadura y filamentos pueden salir despedidos violentamente hacia el usuario.
- Los usuarios y las personas situadas en el área de trabajo deben llevar equipo de protección adecuado (EPI). Utilice siempre protección ocular, protección facial y lleve vestimenta de trabajo adecuada.
- Inspeccione el cepillo abrasivos antes de utilizarlo. Nunca utilice cepillos abrasivos dañados o desgastados. NUNCA intente reparar un cepillo abrasivo dañado.

- Asegúrese de que el husillo del cepillo sea compatible con la herramienta. Asegúrese de que el cepillo abrasivo sea compatible y esté instalado firmemente en la herramienta.

Utilización

- Encienda la herramienta y deje que el cepillo gire durante al menos un minuto antes de comenzar la tarea. Asegúrese de que el cepillo abrasivo no vibre excesivamente y gire correctamente.
- **NUNCA** presione excesivamente sobre la herramienta o el cepillo abrasivos. Presionar excesivamente podría dañar, romper y reducir la vida útil de los filamentos del cepillo abrasivo.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER SPAZZOLE ABRASIVE

⚠ ATTENZIONE: Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli.

Indossare sempre una protezione per gli occhi o una protezione per il viso che sia conforme agli standard locali DPI EN166, ANSI Z87.1, AS/NZS 1337.0:2014.

Prima dell'uso

IMPORTANTE: Leggere queste istruzioni insieme alle istruzioni del vostro elettrotensile.

- **NON** superare la velocità massima della spazzola!

- Bavature, incrostazioni, corrosione, scorie di saldatura e filamenti della spazzola potrebbero volare via dalla stessa con una forza considerevole durante l'utilizzo della stessa.
- L'operatore e tutti i presenti nella zona di lavoro rischiano seri ferimenti non rispettando gli appropriati standard DPI. Tutti i presenti nella zona di lavoro devono indossare abbigliamento protettivo e una protezione per il viso totale sugli occhiali con schermi laterali.
- Ispezionare sempre la spazzola abrasiva prima dell'uso. Se danneggiata o gravemente danneggiata, smaltirla immediatamente. NON tentare di riparare una spazzola danneggiata.
- La spazzola e il metodo di connessione della spazzola

all'elettrotensile devono essere compatibili. Verificare il metodo di connessione e verificare che la spazzola sia ben assicurata all'elettrotensile prima dell'uso.

Funzionamento

- Mettere in funzione la spazzola alla velocità di esercizio per almeno un minuto prima di metterla in contatto con la superficie da lavorare. Prima dell'uso verificare che non ci siano vibrazioni e che il movimento di rotazione non sia discontinuo.
- **NON** esercitare un'eccessiva pressione sull'elettrotensile e sulla spazzola! Così facendo potreste danneggiare o rompere completamente i filamenti, l'efficacia della spazzola sarà quindi minore, così come la sua durata in servizio.



SCHUURBORSTEL VEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING: Draag de geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding en sieraden

Een veiligheidsbril of volledig gezichtsmasker, overeenkomend met uw plaatselijke PEE normen als EN166, ANSI norm Z87.1, AS/NZS 1337.0:2014, dient te allen tijde gedragen te worden

Voor gebruik

BELANGRIJK: Lees deze instructies volledig door, samen met de instructies voorzien bij uw elektrische machine

- De maximale snelheid van de borstel mag niet overschreden worden!
- Bramen, roest, slakken en borstelharen kunnen tijdens gebruik met grote snelheid van de borstel vliegen
- De gebruiker en omstanders dienen de geschikte uitrusting te dragen om de kans op letsel te minimaliseren. Alle aanwezige personen in de werkruimte dienen beschermende kleding en een volledig gezichtsmasker over een veiligheidsbril te dragen
- Inspecteer de borstel voor elk gebruik. Versteten of beschadigde borstels dienen onmiddellijk vervangen te worden

- Maak enkel gebruik van compatibele borstels voor uw machine. Controleer de borstel aansluiting en zorg ervoor dat de borstel juist bevestigd wordt

Gebruik

- Laat de borstel 1 minuut onbelast draaien voordat u het werk start. Controleer op trillingen en ongelijke rotatie
- Oefen **GEEN** overmatige druk op de borstel en machine uit! Overmatige druk resulteert in filamentbreuk, wat de levensduur aanzienlijk vermindert

